

## Tóm Lược Chính Sách Trợ Cấp Tài Chính Y Tế

Chương trình Trợ Cấp Tài Chính Cho Dịch Vụ Y Tế (Medical Financial Assistance, MFA) của Kaiser Permanente cung cấp hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân hội đủ điều kiện cần được hỗ trợ thanh toán chi phí cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết về mặt y tế mà họ nhận được tại một cơ sở của Kaiser Permanente hoặc thông qua một nhà cung cấp dịch vụ của Kaiser Permanente. Bệnh nhân có thể nộp đơn xin tham gia chương trình MFA bằng một số cách như nộp đơn qua mạng, trực tiếp, qua điện thoại hoặc bằng cách điền và nộp đơn giấy. Bệnh nhân phải đáp ứng các yêu cầu hội đủ điều kiện dưới đây để đủ điều kiện tham gia.

### **Ai hội đủ điều kiện để được Trợ Cấp Tài Chính và những điều kiện đó là gì?**

Chương trình này giúp bệnh nhân có thu nhập thấp, không có bảo hiểm hoặc chưa được phục vụ đúng mức khi họ cần được giúp đỡ để thanh toán tất cả hoặc một phần dịch vụ chăm sóc y tế của họ. Nói chung, bệnh nhân hội đủ điều kiện được Trợ Cấp Tài Chính khi Tổng Thu Nhập Hộ Gia Đình của họ bằng hoặc dưới 400% của Định Mức Nghèo Khó Liên Bang (Federal Poverty Guidelines, FPG) hoặc có chi phí y tế cao bất thường. Bệnh nhân nên nói chuyện với một Cố Vấn Tài Chính cho Bệnh Nhân để xác định tư cách hội đủ điều kiện và giúp nộp đơn.

*Bệnh nhân nào hội đủ điều kiện được trợ cấp tài chính y tế sẽ không bị tính nhiều hơn các số tiền thường được lập hóa đơn (Amounts Generally Billed, AGB) cho dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác. Truy cập [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal) để biết thông tin về AGB.*

### **Kaiser Permanente có sàng lọc bệnh nhân hội đủ điều kiện tham gia chương trình bảo hiểm y tế công cộng và tư nhân không?**

Kaiser Permanente sẽ giúp bệnh nhân tìm ra những chương trình bảo hiểm y tế công cộng và tư nhân có khả năng đáp ứng các nhu cầu tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Một bệnh nhân được cho là hội đủ điều kiện tham gia bất kỳ chương trình bảo hiểm y tế công cộng hay tư nhân nào cũng đều phải nộp đơn đăng ký tham gia các chương trình này.

### **Chương trình đài thọ những gì?**

Chương trình Trợ Cấp Tài Chính Y Tế đài thọ dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế được cung cấp tại một văn phòng y khoa, bệnh viện, nhà thuốc thuộc hệ thống của Kaiser Permanente hoặc được cung cấp bởi một nhà cung cấp của Kaiser Permanente. Các loại dịch vụ không được đài thọ bao gồm những dịch vụ không được nhà cung cấp của Kaiser Permanente coi là trường hợp cấp cứu hoặc cần thiết về mặt y tế, các biện pháp điều trị vô sinh và dịch vụ mang thai hộ cũng như phí bảo hiểm chăm sóc sức khỏe. Vui lòng xem danh sách hoàn chỉnh hơn tại chính sách MFA.

### **Có hỗ trợ ngôn ngữ không?**

Có thông dịch viên miễn phí cho quý vị. Có thể có đơn xin trợ giúp tài chính y tế, chính sách, và bản tóm tắt chính sách này bằng ngôn ngữ của quý vị. Muốn biết thêm chi tiết, gọi số 800-464-4000 hoặc vào website của chúng tôi tại [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal).

### **¿Se ofrece asistencia con el idioma?**

Hay intérpretes disponibles sin costo para usted. Es posible que la solicitud para recibir asistencia financiera para los gastos médicos, la póliza y este resumen de la póliza estén disponibles en su idioma. Para obtener más información, llame al 800-464-4000 o consulte nuestro sitio web en [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal).

### **是否提供語言協助?**

可免費為您提供口譯服務。醫療財務援助申請、政策和本政策摘要均可用您的語言提供。詳情請撥打 800-464-4000 或瀏覽網站 [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal)。

### **Kaiser Permanente có chính sách Trợ Cấp Tài Chính không?**

Quý vị có thể yêu cầu bản sao chính sách Trợ Cấp Tài Chính Cho Dịch Vụ Y Tế của Kaiser Permanente miễn phí bằng cách gọi đến số 800-390-3507, gửi thư đến địa chỉ P.O. Box 7086, Pasadena, CA 91109-7086 hoặc truy cập trang mạng của chúng tôi tại [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal).

### **Cần Hỗ Trợ?**

Để được trợ giúp hoặc có thắc mắc về thủ tục nộp đơn xin trợ giúp tài chính y tế, vui lòng gọi đến số 800-390-3507, hoặc trao đổi với một Cố Vấn Tài Chính trong Phòng Nhập Viện tại bất kỳ bệnh viện Kaiser Permanente nào.

### **Tôi Nộp Đơn Bằng Cách Nào?**

Quý vị có thể nộp đơn xin trợ cấp tài chính y tế theo nhiều cách -- truy cập trực tuyến, đến tận nơi hay gọi điện thoại yêu cầu thông tin về chương trình hoặc hỏi lấy đơn bản giấy từ bất kỳ các nguồn nào sau đây:

- Truy cập [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal)
- Cố Vấn Tài Chính trong Phòng Nhập Viện hoặc Khoa Cấp Cứu tại bất kỳ bệnh viện nào thuộc Kaiser Permanente
- Hãy gọi số 800-390-3507
- Bằng cách gửi thư (miễn phí) đến P.O. Box 7086, Pasadena, CA 91109-7086
- Tải đơn đăng ký từ trang web của Cộng Đồng Kaiser Permanente tại [kp.org/mfa/scal](http://kp.org/mfa/scal).

Vui lòng gửi lại bộ đơn hoàn chỉnh (bao gồm tất cả các giấy tờ cần thiết và thông tin quy định trong hướng dẫn nộp đơn) đến Phòng Nhập Viện hoặc Khoa Cấp Cứu tại Bệnh Viện Kaiser Permanente gần nhất hoặc gửi đơn đến: MFA Program, P.O. Box 7086, Pasadena, CA 91109-7086.

Kaiser Permanente sẽ duyệt xét các đơn đăng ký hoàn chỉnh đã nộp và sẽ xác định xem liệu quý vị có hội đủ điều kiện theo Chính Sách Trợ Cấp Tài Chính Cho Dịch Vụ Y Tế của Kaiser Permanente hay không. Đơn đăng ký chưa điền đầy đủ thông tin có thể khiến đơn MFA của quý vị bị xử lý chậm trễ hoặc bị từ chối, nhưng Kaiser Permanente sẽ thông báo cho người nộp đơn và cho họ cơ hội gửi giấy tờ hoặc thông tin còn thiếu, với hạn chót theo yêu cầu.